

Rollei



LUMIS

LUMIS LED-Panel Bi-Color



Anleitung auf Deutsch
Manual in English

www.rollei.de

2 Vor dem ersten Gebrauch

Lesen Sie vor dem ersten Gebrauch die Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise aufmerksam durch.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zusammen mit dem Gerät für den späteren Gebrauch auf. Sollten andere Personen dieses Gerät nutzen, so stellen Sie ihnen diese Anleitung zur Verfügung. Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, gehört diese Anleitung zum Gerät und muss mitgeliefert werden.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät ist nur als Foto- und Videobeleuchtung konzipiert. Es darf nicht zu anderen Zwecken, und insbesondere nicht zur häuslichen Raumbelichtung, verwendet werden.

Die folgenden Symbole werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem LED-Licht oder auf der Verpackung verwendet.

 Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle maßgeblichen Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.

 Mit diesem Zeichen gekennzeichnete Produkte werden mit Gleichstrom betrieben.

 Mit diesem Zeichen gekennzeichnete Produkte werden mit Wechselstrom betrieben.

 Geräte mit diesem Zeichen haben eine zusätzliche oder verstärkte Isolierung und entsprechen der Schutzklasse II.

 Nur für innen. Geräte mit diesem Zeichen dürfen nur im Haus betrieben werden (trockene Umgebung).

 Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte haben eine positive Polarität. Sie dürfen nur mit Produkten verbunden werden, die ebenfalls eine positive Polarität haben.

Gefahr durch elektrischen Strom!

- Fehlerhafte elektrische Installationen oder eine übermäßige Netzspannung können Stromschlag verursachen.
- Schließen Sie das Produkt nur dann an, wenn die Netzspannung der Steckdose mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmt.
- Das Produkt an eine leicht zugängliche Steckdose anschließen, damit Sie es bei Problemen schnell vom Netz trennen können.
- Nur das mitgelieferte Netzkabel benutzen.
- Bevor Sie die Stromverbindung trennen, schalten Sie das Gerät am Hauptschalter aus.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es sichtbar beschädigt ist oder wenn das Kabel defekt ist.
- Wenn das Produkt oder das Zubehör beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, dessen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ausgetauscht bzw. repariert werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Das Gehäuse darf nicht geöffnet und Reparaturen dürfen ausschließlich von einem Fachmann ausgeführt werden. Wenden Sie sich hierzu an eine Fachwerkstatt. Bei Reparaturen durch den Benutzer, unsachgemäßem Anschluss oder Fehlbedienung werden jegliche Haftung und alle Gewährleistungsansprüche ausgeschlossen.
- Wenn Sie das Gerät für längere Zeit nicht benutzen, trennen Sie es immer von der Stromquelle.
- Schützen Sie das Produkt vor Feuchtigkeit. Berühren Sie es nicht mit nassen/feuchten Händen und tauchen Sie es nicht unter Wasser.
- Dieses Produkt ist nicht wasserdicht! Benutzen Sie dieses Produkt nicht im Regen oder in nassen Umgebungen. Berühren Sie das Produkt niemals bei Gewitter.

- Verwenden Sie das Gerät nur mit geeigneten, hochwertigen Akkus vom Typ Sony NP-F750 oder NP-F770.
- Bevor Sie die Strom- oder Akkuverbindung trennen, schalten Sie das Gerät am Hauptschalter aus.

Achtung!

- Niemals das Netzkabel als Tragegriff benutzen.
- Produkt und Zubehör von offenen Flammen, heißen Oberflächen und leicht entflammaren Materialien fernhalten.
- Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es keine Stolpergefahr darstellt.
- Knicken Sie das Netzkabel nicht und legen Sie es nicht über scharfe Kanten.

Achtung!

Gefahr für Kinder und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten (z.B. teilweise Behinderte, ältere Personen mit eingeschränkten körperlichen und geistigen Fähigkeiten) oder mangelnder Erfahrung und Know-how (z.B. ältere Kinder).

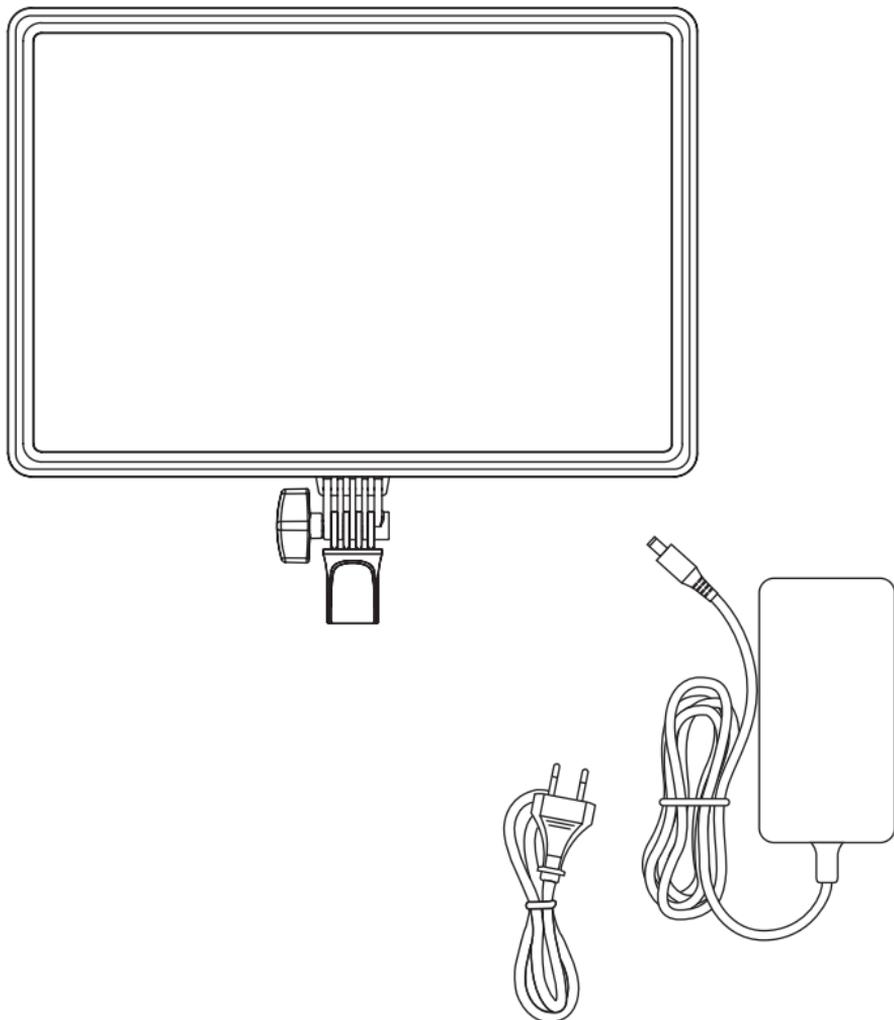
- Dieses Produkt kann von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Know-how benutzt werden, sofern diese beaufsichtigt werden oder eine Anleitung zur sicheren Verwendung des Produktes erhalten haben und die sich aus dem Gebrauch entstehenden möglichen Gefahren verstehen.

Kinder dürfen mit dem Produkt nicht spielen. Das Produkt darf von Kindern nicht gereinigt oder gepflegt werden. Halten Sie Kinder unter acht Jahren vom Produkt und den Zubehörteilen fern.

- Stecken Sie keine Gegenstände in das Produkt.
- Verwenden Sie das Gerät nicht mehr, wenn die Kunststoff- oder Metallbauteile des Geräts Risse oder Sprünge haben oder sich verformt haben.
- Gehen Sie mit dem Gerät vorsichtig um. Schläge, Fall oder Stöße können das Gerät beschädigen.
- Das Produkt während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt lassen.
- Das Gerät ist kein Spielzeug. Halten Sie das Gerät, Zubehörteile und die Verpackungsmaterialien von Kindern und Tieren fern, um Unfällen und Erstickung vorzubeugen.
- Nur zur Beleuchtung für fotografische Zwecke. Nicht für die dauerhafte Raumbelichtung geeignet.
- Filmen Sie weder Auto-, Bus-, Fahrrad-, Motorradfahrer noch Zugführer während der Fahrt mit diesem Produkt. Der Fahrer kann geblendet werden und so einen Unfall verursachen. Dieses gilt auch für nicht aufgeführte Personen oder Gruppen, wenn durch eine mögliche Blendung ein Unfall verursacht werden könnte.
- Leuchten Sie nicht direkt in die Augen von Personen und Tieren, da dies zu Schädigungen der Netzhaut, Sehstörungen und sogar zur Erblindung führen kann.
- Sorgen Sie für ausreichende Belüftung während des Betriebs. Das Gerät während des Betriebs niemals abdecken.
- Wenn Sie das Gerät nicht benutzen, reinigen oder wenn eine Störung auftritt, schalten Sie das Gerät immer aus und entfernen Sie den Akku und trennen Sie alle Verbindungen.
- Nutzen oder lagern Sie das Gerät nicht bei hohen Temperaturen oder in geschlossenen Räumen mit direkter Sonneneinstrahlung. Bei Umgebungstemperaturen von mehr als 40 °C sollte das Produkt nicht mehr genutzt werden.

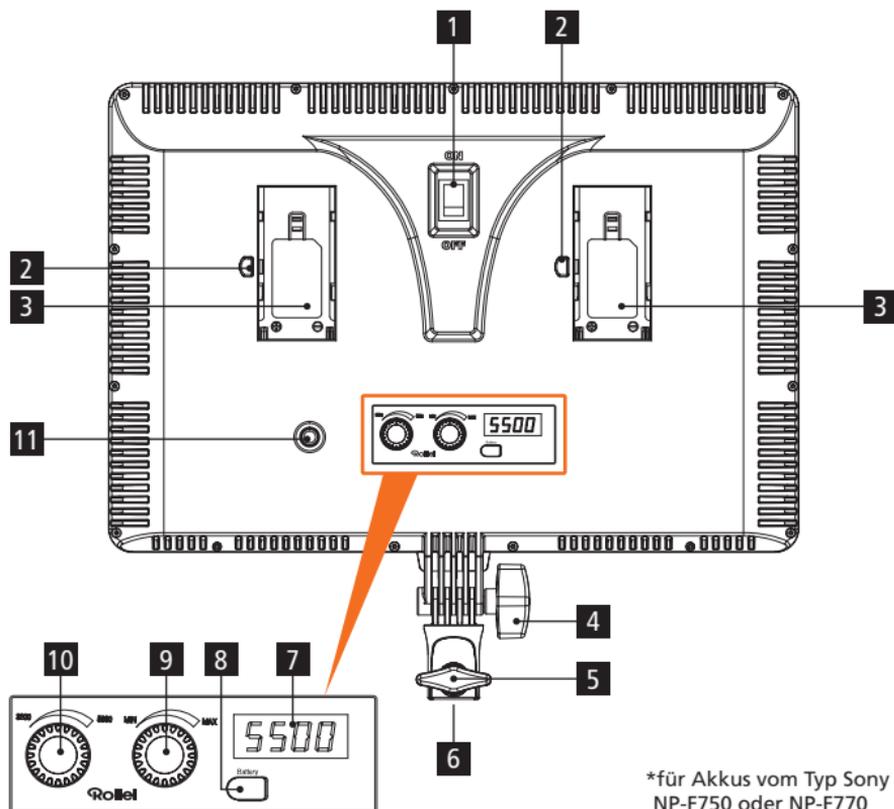
Lieferumfang

- Rollei LUMIS LED-Panel Bi-Color
- Netzteil



8 Übersicht

- 1 Ein-/Ausmacher
- 2 Akku-Entriegelungsknopf
- 3 Anschlüsse für 2 Akkus*
- 4 Neiger-Feststellung
- 5 Lampenstativ-Verriegelung
- 6 Spigot-Stativgewinde
- 7 Display
- 8 Batterieanzeigeknopf
- 9 Drehknopf zur Helligkeitsregulierung (0 – 100%)
- 10 Drehknopf zum Einstellen der Farbtemperatur (3.200 – 5.600 K)
- 11 Netzkabel-Anschluss



*für Akkus vom Typ Sony
NP-F750 oder NP-F770

Benutzung mit Netzkabel:

- Stecken Sie das mitgelieferte Netzkabel in den Netzkabel-Anschluss [11] des Rollei LUMIS LED-Panel Bi-Color.
- Drücken Sie den Ein-/Ausschalter [1], um das LED-Licht ein- bzw. auszuschalten.

Benutzung mit zwei wiederaufladbaren

Akkus vom Typ Sony NP-F750 oder NP-F770:

- Schließen Sie die (nicht im Lieferumfang enthaltenen) Akkus über die dafür vorgesehenen Anschlüsse an der Rückseite des Rollei LUMIS LED-Panel Bi-Color [3].
- Drücken Sie den Ein-/Ausschalter [1], um das LED-Licht ein- bzw. auszuschalten.

Wir empfehlen Ihnen für den Akkubetrieb Akkus vom Typ Sony NP-F750 oder NP-F770 (max. 7,2 V).

- Drücken Sie den Batterieanzeige Knopf [8], um den Akkuladestand angezeigt zu bekommen. Je höher die angezeigte Zahl, desto höher ist der Ladestand der Akkus. E1 bedeutet 10% Ladestand, E10 bedeutet 100% Ladestand.
- Zum Entfernen der Akkus drücken Sie den Akku-Entriegelungsknopf [2] an der Seite der Akku-Anschlüsse.

Hinweis:

Wenn Netzteil und Batterien an das Rollei LUMIS LED-Panel Bi-Color angeschlossen sind, werden die Akkus nicht geladen.

Anpassen der Helligkeit:

- Drehen Sie den Drehknopf zur Helligkeitsregulierung [9] im Uhrzeigersinn, um die Helligkeit zu erhöhen und gegen den Uhrzeigersinn, um die Helligkeit zu verringern.
- Die Helligkeit kann zwischen 0% und 100% in 1%-Schritten eingestellt werden. Auf dem Display [7] wird die eingestellte Helligkeit in % angezeigt.

Anpassen der Farbtemperatur

- Drehen Sie den Drehknopf zum Einstellen der Farbtemperatur [10] im Uhrzeigersinn, um die Farbtemperatur zu erhöhen und gegen den Uhrzeigersinn, um die Farbtemperatur zu verringern.
- Die Farbtemperatur kann zwischen 3.200 and 5.600 K in 100-K-Schritten eingestellt werden. Auf dem Display [7] wird die eingestellte Farbtemperatur in K angezeigt.

Anzahl LEDs	256 (128 Warmweiß, 128 Kaltweiß)
Leistung	50 W
Leistungsregelung	0 – 100%, in 1%-Schritten
Beleuchtungsstärke	4.010 lx (0,5 m bei 5.500 K)
Farbtemperatur	3.200 – 5.600 K
Farbwiedergabeindex	96+ (CRI)
Television Lighting Consistency Index	97+ (TLCI)
Stromversorgung	Input: 100 – 240 V; AC 50/60 Hz; max. 1 A Output: 15 V DC; 2,4 A; 36 W Akkubetrieb durch 2 Akkus vom Typ Sony NP-F750/770 (max. 7,2 V) möglich – nicht im Lieferumfang enthalten
Akkulaufzeit	2x Akkus vom Typ Sony NP-F 750/770: 100% Leistung: 2 Stunden 50% Leistung: 3 Stunden 10% Leistung: 15,5 Stunden
Anschlüsse	Lampenstativ-Anschluss
Maße Gewicht	LED-Panel: 35 x 24 x 3 cm 1,05 kg Netzteil: 9,5 x 4,6 x 2,8 cm 0,2 kg
Lieferumfang	Rollei LUMIS LED-Panel Bi-Color, Netzkabel mit Netzadapter, Bedienungsanleitung

Technische Details sind ohne Vorankündigung änderbar. Druckfehler und Irrtümer vorbehalten. Das Reproduzieren dieser Bedienungsanleitung – auch auszugsweise – ist nicht gestattet.



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Nutzen Sie dafür die örtlichen Möglichkeiten zum Sammeln von Papier, Pappe und leichten Verpackungen. (Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen.)



Geräte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden! Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Informationen zu Sammelstellen, die Altgeräte kostenlos entgegennehmen, erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Konformität

Hiermit erklärt die Rollei GmbH & Co. KG, dass dieses Gerät den folgenden Richtlinien entspricht:

2014/30/EU EMV-Richtlinie
2014/35/EU Niederspannungsrichtlinie
2009/125/EG ERP Richtlinie
2011/65/EU RoHS-Richtlinie



Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung kann unter folgender Internetadresse heruntergeladen werden:
www.rollei.de/egk/lumisledpanel_bicolor

Rollei GmbH & Co. KG, In de Tarpen 42, 22848 Norderstedt
Deutschland

Read the operating instructions and the safety instructions carefully before using the device for the first time.

Keep the operating instructions together with the device for future use. If other people use this device, make this manual available to them. If you pass on the device to a third party, this manual belongs to the device and must be supplied with it.

Intended Use

This device is designed for photo and video lighting only. It may not be used for other purposes, and especially not for domestic room lighting.

14 Explanation of Symbols

The following symbols are used in this manual, on the LED light or on the packaging.

 Products marked with this symbol comply with all relevant community regulations of the European Economic Area.

 Products marked with this symbol are operated with direct current.

 Products marked with this symbol are operated with alternating current.

 Products with this symbol have additional or reinforced insulation and comply with protection class II.

 For indoor use only. Devices with this symbol may only be operated indoors (dry environment).

 Products marked with this symbol have a positive polarity. They may only be connected to products that also have a positive polarity.



Danger from electric current!

- Faulty electrical installations or excessive mains voltage can cause electric shock.
- Only connect the product if the mains voltage of the socket corresponds to the specifications on the type plate.
- Connect the product to an easily accessible power outlet so that you can quickly disconnect it from the mains in case of problems.
- Use only the supplied power cable.
- Before disconnecting the power supply, switch off the device at the main switch.
- Do not use the product if it is visibly damaged or if the cable is defective.
- If the product or its accessories are damaged, they must be replaced or repaired by the manufacturer, its service department or a similarly qualified person to prevent hazards.
- The housing must not be opened and repairs must only be carried out by a qualified technician. To do this, contact a specialist workshop. Any liability and all warranty claims are excluded in the event of repairs by the user, improper connection or incorrect operation.
- If you do not use the product for a long period of time, always disconnect it from the power source.
- Protect the product from moisture. Do not touch the product with wet/damp hands or immerse it in water.
- This product is not waterproof! Do not use this product in the rain or in wet environments. Never touch the product during a thunderstorm.
- Only use the product with suitable, high-quality Sony NP-F750 or NP-F770 batteries.
- Before disconnecting the power or battery, switch off the unit at the main switch.

Caution!

- Never use the mains cable as a carrying handle.
- Keep the product and accessories away from naked flames, hot surfaces and easily flammable materials.
- Lay the mains cable in such a way that it does not present a tripping hazard.
- Do not bend the power cord or lay it over sharp edges.

Caution!

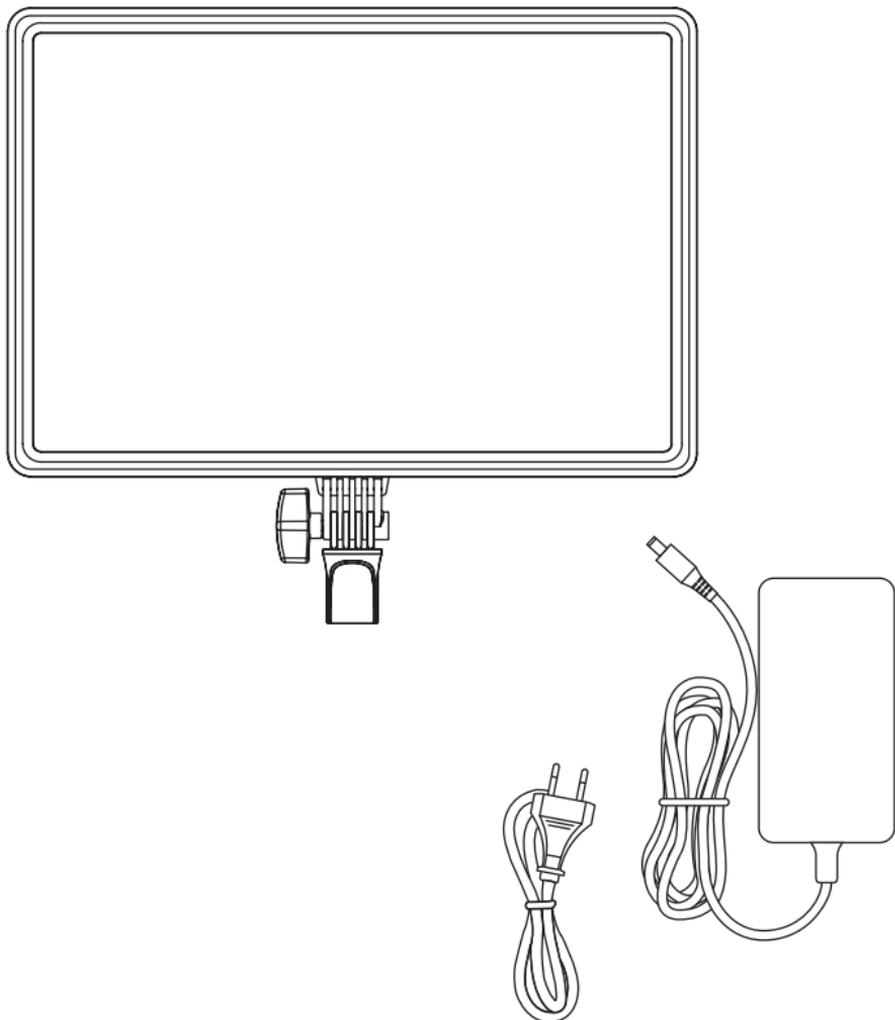
Danger for children and persons with limited physical, sensory or mental abilities (e.g. partially disabled, elderly persons with limited physical and mental abilities) or lack of experience and know-how (e.g. older children).

- This product may be used by persons with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and know-how, provided that they are supervised or have received instructions for the safe use of the product and understand the potential hazards arising from its use. Children must not play with the product. The product must not be cleaned or maintained by children. Keep children under eight years of age away from the product and its accessories.
- Do not insert any objects into the product.
- Stop using the product if the plastic or metal parts of the product are cracked, or deformed.
- Handle the product carefully. Impacts, drops or knocks can damage the product.
- Do not leave the product unattended during operation.

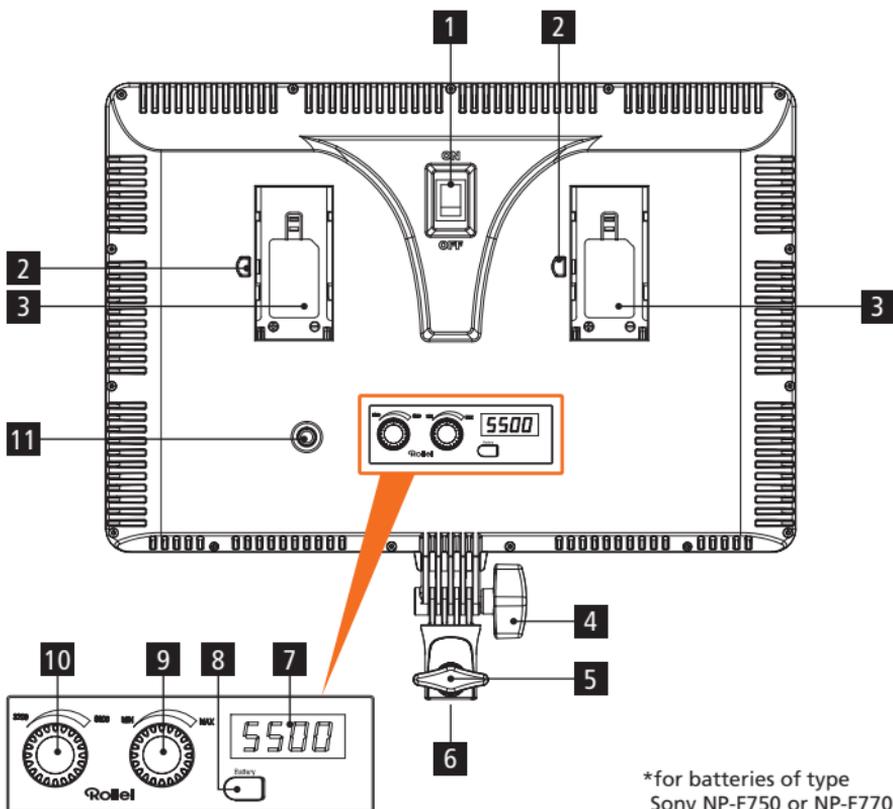
- The product is not a toy. Keep the product, accessories and packaging materials away from children and pets to prevent accidents and suffocation.
- For photographic lighting purposes only. Not suitable for permanent room lighting.
- Do not film car, bus, bicycle, motorbike or train drivers while driving this product. The driver may be blinded and cause an accident. This also applies to unlisted persons or groups if possible glare could cause an accident.
- Do not shine directly into the eyes of people or animals as this may cause damage to the retina, visual disturbances and even blindness.
- Ensure adequate ventilation during operation. Never cover the product while in use.
- If you are not using the device, cleaning it or if a fault occurs, always switch the device off, remove the battery and disconnect all connections.
- Do not use or store the unit in high temperatures or in closed rooms exposed to direct sunlight. The product should not be used in ambient temperatures above 40°C.

18 What's in the Box

- Rollei LUMIS LED Panel Bi-Color
- AC/DC adapter



- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> 1 On/off switch 2 Battery release button 3 Battery mounts* 4 Tilt adjustment 5 Lamp tripod connection 6 Spigot tripod thread 7 Display | <ul style="list-style-type: none"> 8 Battery charging level button 9 Turning knob for adjusting the brightness 10 Turning knob for adjusting the colour temperature 11 Mains cable input |
|---|--|



*for batteries of type
Sony NP-F750 or NP-F770

Use with mains cable:

- Insert the mains cable supplied into the mains cable input [11] of the Rollei LUMIS LED Panel Bi-Color.
- Press the on/off switch [1] to switch the LED light on or off.

Use with rechargeable batteries of the type**Sony NP-F750 or NP-F770:**

- Connect the batteries (not included) via the battery mounts [3] on the back of the Rollei LUMIS LED Panel Bi-Color.
- Press the on/off switch [1] to switch the LED light on or off.
For battery operation we recommend batteries of the type Sony NP-F750 or NP-F770 (max. 7.2 V).
- Press the battery charging level button [8] to see the remaining battery charging level on the display. The higher the number shown on the display, the higher the charging level of the batteries mounted. E1 indicates a charging level of 10%, E10 indicates a charging level of 100%.
- To release the batteries, press the battery release button [2] on the side of the battery mounts.

Note:

When both AC/DC adapter and batteries are connected to the Rollei LUMIS LED Panel Bi-Color, the batteries won't be charged.

Adjusting the Brightness

- Turn the turning knob for adjusting the brightness [9] clockwise to increase the brightness and counterclockwise to decrease the brightness.
- The brightness can be adjusted between 0% and 100% in 1% steps. On the display, you can see the set brightness in %.

Adjusting the Colour Temperature

- Turn the turning knob for adjusting the colour temperature [10] clockwise to increase the colour temperature and counterclockwise to decrease the colour temperature.
- The colour temperature can be adjusted between 3,200 and 5,600 K in 100 K steps. On the display, you can see the set colour temperature in K.

Number of LEDs	256 (128 warm white, 128 cool white)
Power	50 W
Output control	0 – 100%, in 1% steps
Illuminance	4,010 lx (0.5 m at 5,500 K)
Colour temperature	3,200 – 5,600 K
Colour Rendering Index	96+ (CRI)
Television Lighting	97+ (TLCI)
Consistency Index	
Power supply	Input: 100 – 240 V; AC 50/60 Hz; max. 1 A Output: 15 V DC; 2.4 A; 36 W Battery operation possible with 2 batteries of the type Sony NP-F 750/770 (max. 7.2 V) – not included
Battery life	2x batteries of type Sony NP-F750/770: 100% brightness: 2 hours 50% brightness: 3 hours 10% brightness: 15,5 hours
Connections	Lamp tripod connection
Dimensions Weight	LED panel: 35 x 24 x 3 cm 1.05 kg AC/DC adapter: 9.5 x 4.6 x 2.8 cm 0.2 kg
What's in the box	Rollei LUMIS LED Panel Bi-Color, mains cable with power adapter, user manual

Technical details are subject to change without notice. Misprints and errors excepted.
Reproduction of these operating instructions – even in part – is not permitted.



Dispose of the packaging according to its type. Use the local possibilities for collecting paper, cardboard and other materials. (Applicable in the European Union and other European countries with systems for the separate collection of recyclable materials.)



Devices that are marked with this symbol must not be disposed of with household waste! You are legally obliged to dispose of old devices separately from to dispose of household waste. Information on collection points that accept old appliances free of charge can be obtained from your local authority or town council.

Conformity:

Hereby Rollei GmbH & Co. KG declares that this device complies with the following directives:

2014/30/EU EMC Directive
2014/35/EU LVD Directive
2009/125/EC ERP Directive
2011/65/EU RoHs Directive



The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following Internet address:

www.rollei.com/egk/lumisledpanel_bicolor

Rollei GmbH & Co. KG, In de Tarpen 42, 22848 Norderstedt
Germany

Rollei

Rollei GmbH & Co. KG
In de Tarpen 42
D-22848 Norderstedt

Service Hotline:

+49 40 270750277

 /rollei.foto.de

 @rollei_de

www.rollei.com